

FANG 20 AND 20T-EU

Model:
FANG 20
FANG 20T



Stückliste Deutsch

07-11-2012



www.vipercleaning.com

Ersatzteile auf www.gluesing.net

Inhalt

FANG 20 AND 20T-EU

Frischwassertank	3
SCHMUTZWASSERTANK	5
Brush lift - Wheel axle	7
Brush lift - Drive	9
Brush - Pad drive	11
Solution control	13
Brush skirt	15
Control housing FANG 20	17
Control housing FANG 20T	19
Squeegee	21
Wear and Tear parts	23
Wiring FANG 20	25
Wiring FANG 20T	27
EMPFOHLENE ERSATZTEILE	29

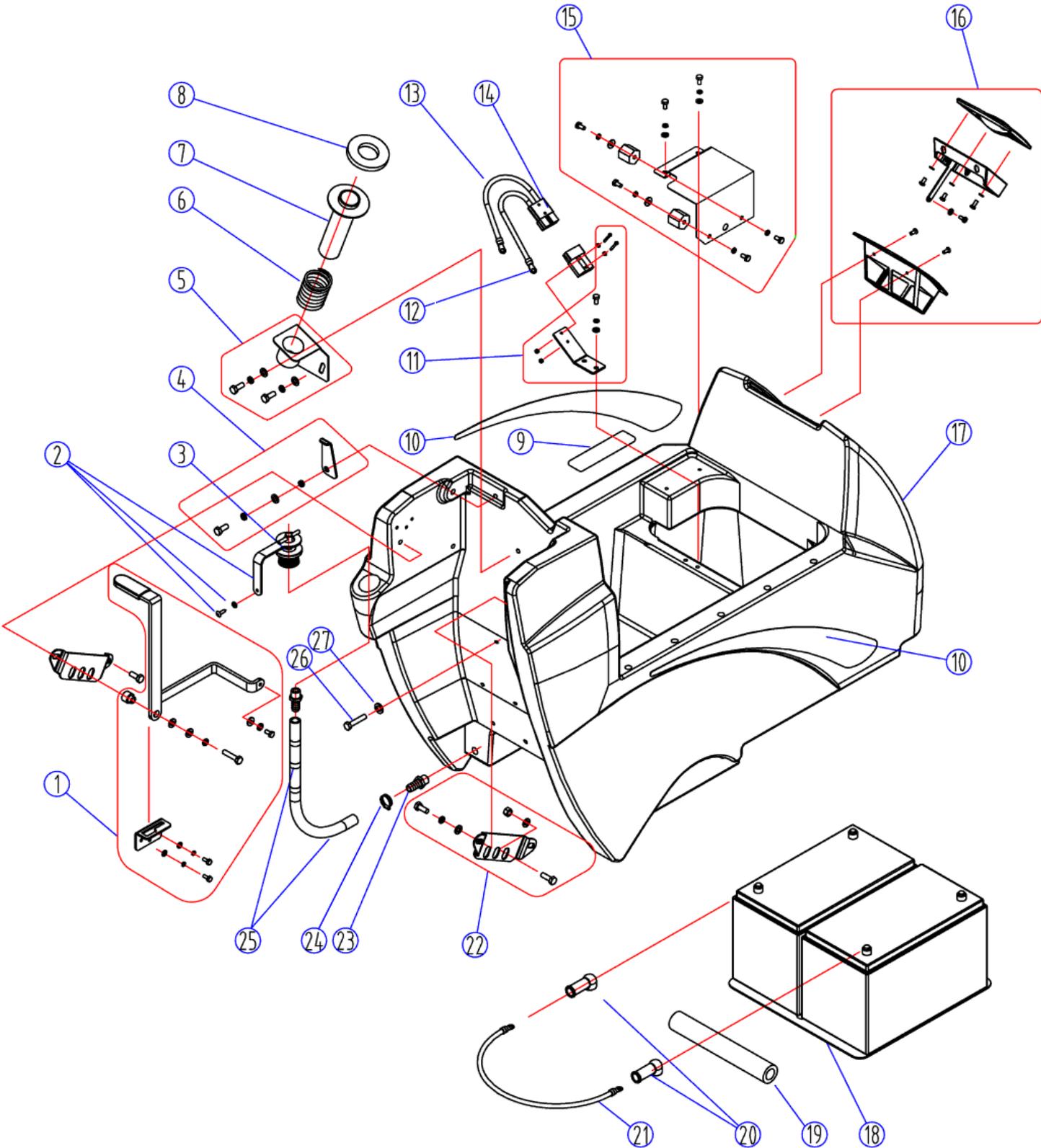
Frischwassertank

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANG2002

3



Frischwassertank

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANGZ00Z

4

Pos	Artikelnr.	Me	Beschreibung
1	VF82050E	1	Griff für Saugfussanhebung g, Kit
2	VF81507A	1	Stopfen f. Einlass hinten
3	VF81509	1	Ablasstopfen
4	VF81404A	1	Halterung Kit f. Schmutzwassertank
5	VF82029B	1	Halterungskit für Saugschlauch
6	VF82032	1	Feder
7	VF82030	1	Rohrübergang
8	VF82031A	1	Dichtung, Rohranschluss
9	VF82123	1	Aufkleber
10	VF82070A	1	Aufkleber links u. rechts
11	VF82114A	1	Halterung, Ladestecker
12	VF82402	1	Kabel 6 AWG x 600 mm
13	VF82401	1	Kabel 6 AWG x 600 mm
14	VF81723-1	2	Stecker FANG 20
15	VF82067A	1	Halter Magnetventil, Kit
16	VF82081A	1	Einfüllöffnung Kit
17	VF82001A	1	Frischwassertank
18	VF82076	1	Platte
19	VF82072	1	Distanzstück, Batterie
20	VF81724	2	Batteriekappe schwarz
20	VF81724R	2	Batteriekappe rot
21	VF82403	1	Batteriekabel
22	VF81408A	2	Sicherungsplatte, Kit
23	VF81416	2	Schlauchanschluss
24	VF82161	1	Klammer 16 - 25 mm
25	VF82061B	1	TUBING KIT
26	VF14248	1	Schraube M8x100
27	VA13516	1	Beilagscheibe M10xM30x1.5

NOTE: Needed batteries 2x12V. DIM: (LxWxH) 340x345x300mm

Ersatzteile auf www.gluesing.net

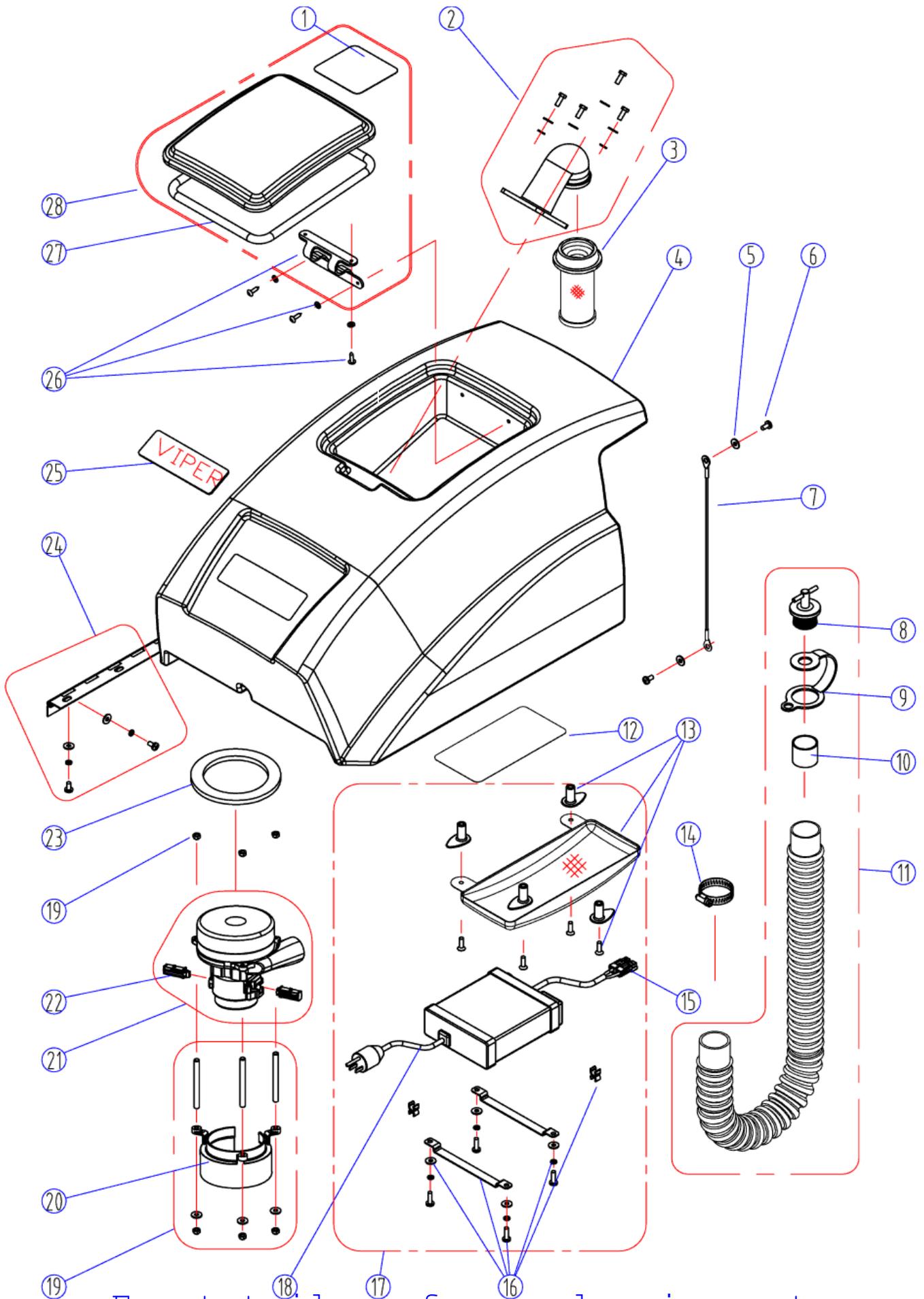
SCHMUTZWASSERTANK

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANG2004

5



Ersatzteile auf www.gluesing.net

SCHMUTZWASSERTANK

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANGZ004

6

Pos	Artikelnr.	Me	Beschreibung
1	VF82083	1	Aufkleber
2	VF82009A	1	Bogen z. Schwimmer, Kit
3	VF81504	1	Schwimmer
4	VF82002	1	Schmutzwassertank Recovery Tank
5	VF13528	2	Zahnscheibe M6
6	VF13495	2	Schraube M6x16
7	VF82028	1	Kabel
8	VF81509	1	Ablasstutzen
9	VF81510-9	1	Lasche Ablassschlauch
10	VF81510-2	1	Muffe Ablassschlauch
11	VF81510	1	Ablassschlauch
12	VF82115	1	Aufkleber, Batterieinstallation
13	VF82326A	1	Kit Netzabdeckung
14	VV10113	2	Klammer
15	VF81723-1	1	Stecker FANG 20
16	VF82332E	1	CHARGER CLAMP KIT
17	VF82331E	1	ON BOARD CHARGER KIT
18	VF82334	1	Integriertes Ladegerät 9A, 24V
19	VF82163A	1	Abdeckung Saugmotor wasserdicht
20	VF82163	1	VACUUM MOTOR COVER
21	ZD53000	1	Saugmotor 2-stufig, 24VDC
22	ZD53501A	2	CARBON BRUSH FOR VAC MOTORS FANG SERIES
23	VF81503	1	Dichtring
24	VF82011A	1	Scharnier Kit f. Schmutzwassertank
25	VF82082	1	Logo
26	VF82010E	1	Gummischarnier Kit
27	VF82010B	1	Dichtung
28	VF82010-X	1	Deckel Kit

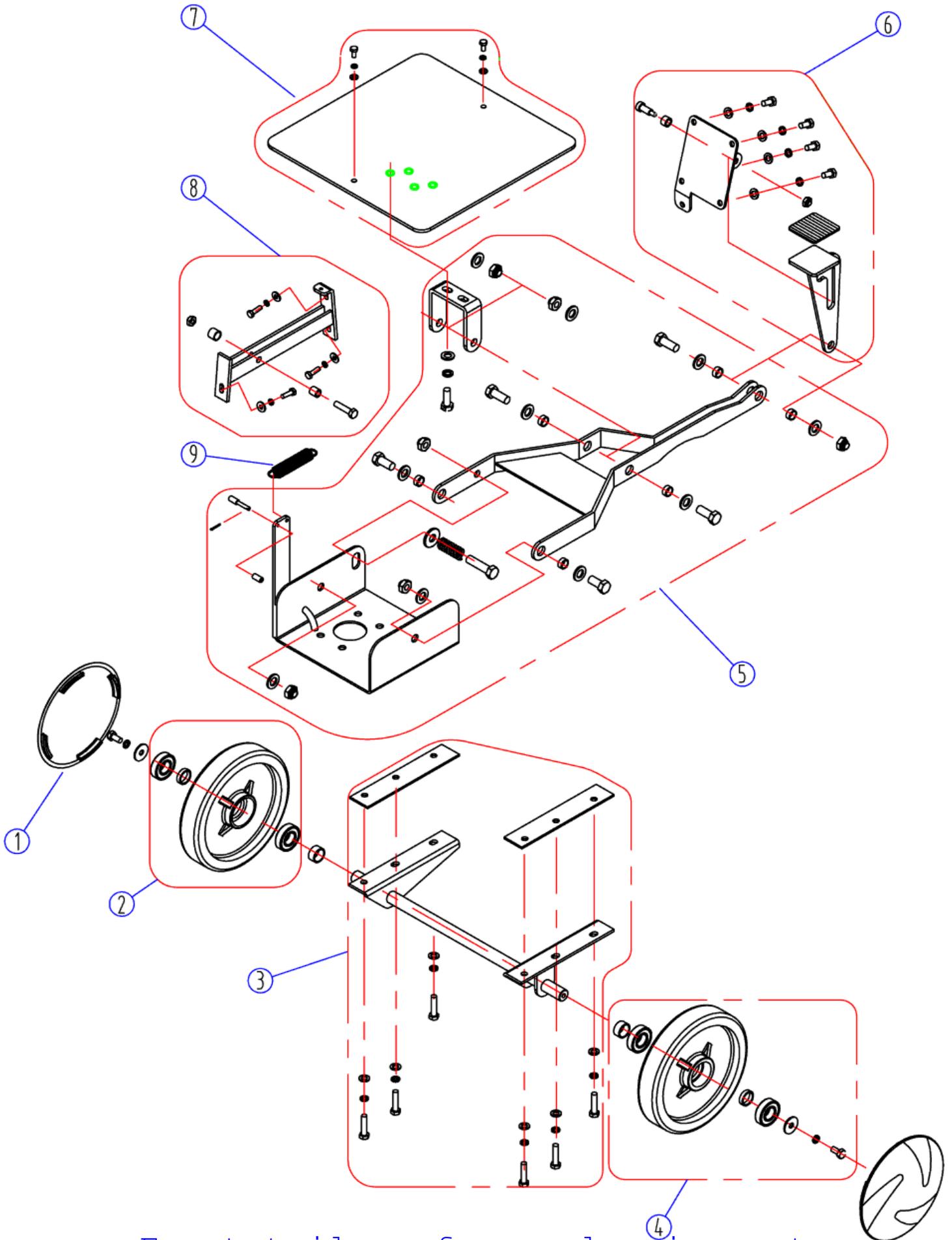
Brush lift - Wheel axle

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANG2006

7



Ersatzteile auf www.gluesing.net

Brush lift - Wheel axle

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANG2006

8

Pos	Artikelnr.	Me	Beschreibung
1	VF82080	2	Nabenkappe
2	VF82005A	2	Rad, Kit inkl. Lager
3	VF82210A	1	Welle u. Distanzstück Kit inkl. Schrauben
4	VF82005E	2	Rad, Kit inkl. Lager u. S schraube
5	VF82017A	1	Halterung Motor, Kit
6	VF82020A	1	Verriegelung Buerstenanhebung, Kit
7	VF82019E	1	Platte f. Verriegelung Buerstenanhebung, Kit
8	VF82018E	1	Rollenstütze fuer Buerstenanhebung, Kit
9	VF81120	1	Feder

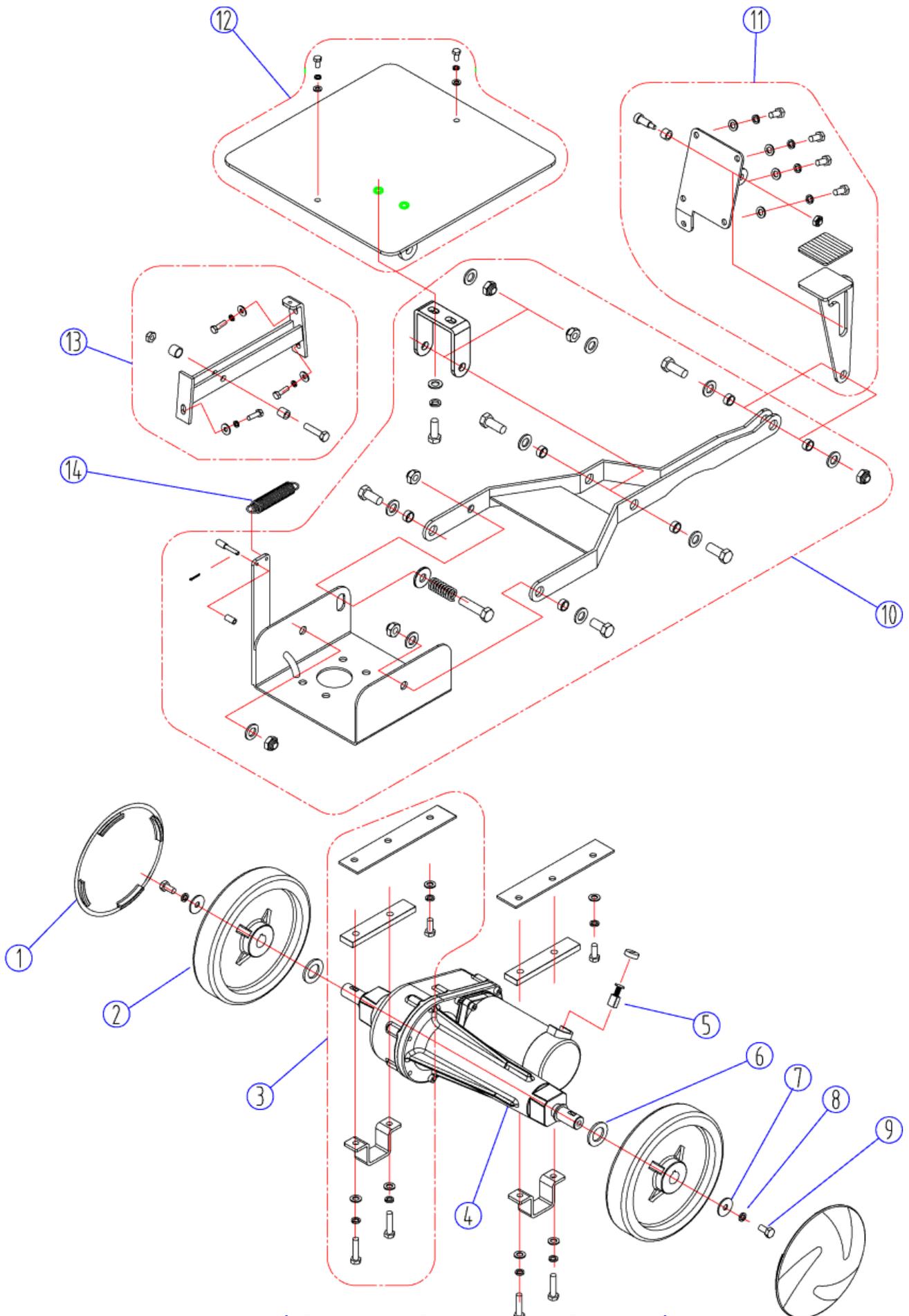
Brush lift - Drive

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANG2008

9



Ersatzteile auf www.gluesing.net

Brush lift - Drive

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANG2008

10

Pos	Artikelnr.	Me	Beschreibung
1	VF82080	2	Nabenkappe
2	VF82208	2	Rad
3	VF82204A	2	Kit Getriebehalterung
4	VF82200	1	Fahrantrieb Fang 20T
5	ZD46315	2	CARBON BRUSH FOR TRANSAXLE MOTOR FANG SE
6	VF82203	2	Beilagscheibe M20xM37x2
7	VF13546	2	Beilagscheibe M8xM28x2
8	VF13519	2	Sicherungsscheibe M8
9	VF14249	2	Schraube M8x12
10	VF82017A	1	Halterung Motor, Kit
11	VF82020A	1	Verriegelung Buerstenanhebung, Kit
12	VF82019E	1	Platte f. Verriegelung Buerstenanhebung, Kit
13	VF82018E	1	Rollenstütze fuer Buerstenanhebung, Kit
14	VF81120	1	Feder

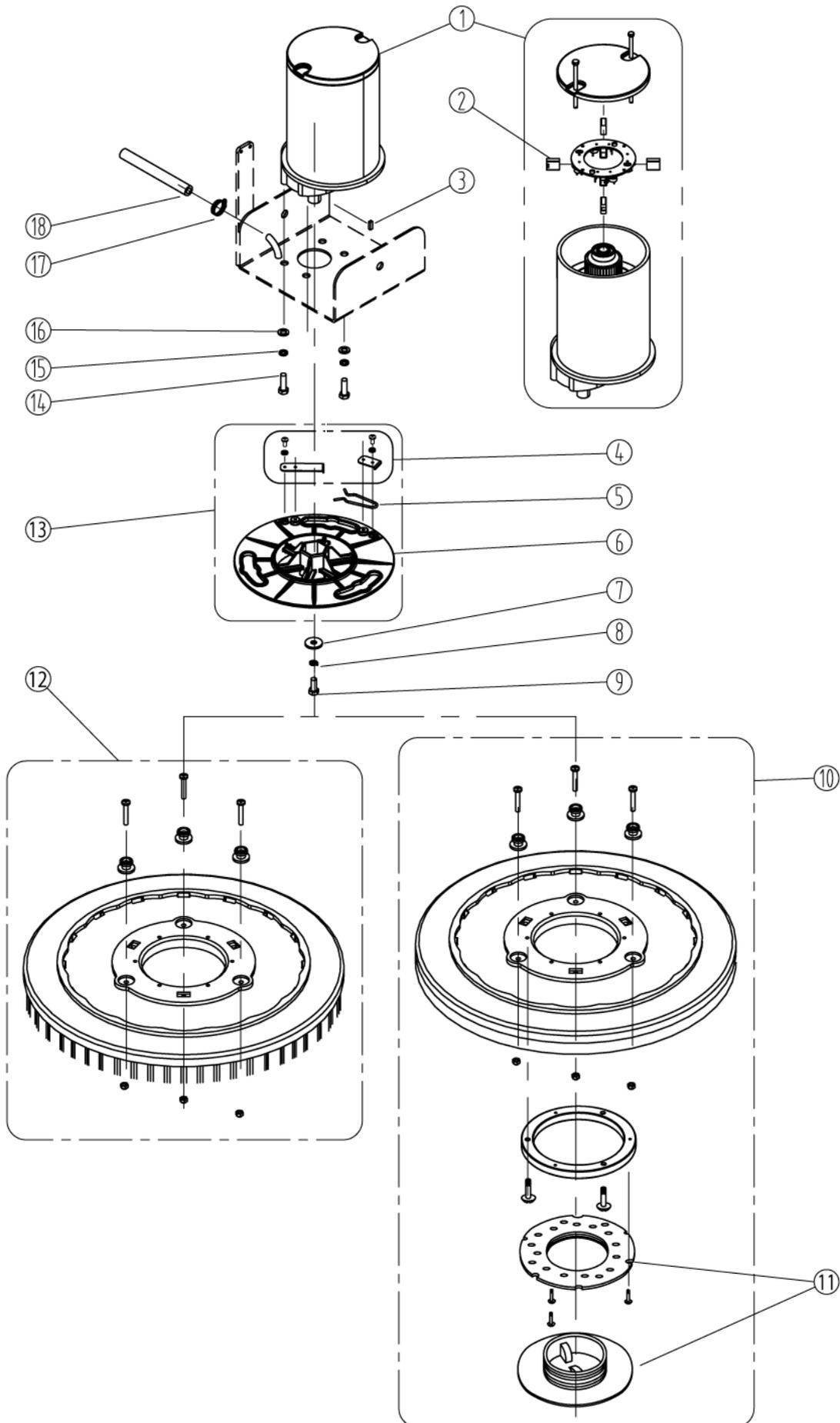
Brush - Pad drive

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANG2010

11



Ersatzteile auf www.gluesing.net

Brush - Pad drive

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANG2010

12

Pos	Artikelnr.	Me	Beschreibung
1	ZD45000	1	Bürstenmotor 24VDC 0.75HP
2	ZD11305	4	CARBON BRUSH FOR BRUSH MOTOR FANG SERIES
3	ZD45407	1	Schlüssel 6.35x25
4	VF83134A	1	Entlastungskit (Stop&Drive)
5	VF83132	1	Feder
6	VF83130	1	Mitnehmerplatte kpl.
7	VF82058	1	Scheibe
8	VV20298	1	Sicherungsscheibe 5/16
9	VF14241	1	Schraube 5/16inch
10	VF82057	1	TREIBTELLER 510MM
11	VF99003A	1	Padhalter
12	VF82056	1	SCHRUBBÜRSTE PP 510MM
12	VF82056C	1	Schrubbürste 20 Zoll soft
13	VF83130A	1	Mitnehmerplatte kpl.
14	VF14242	4	Schraube 3/8inch - 1inch
15	VV13620	4	Sicherungsscheibe 3/8Inch
16	VF13537	4	Beilagscheibe M10xM26x2
17	VF82148	1	Klammer 16 mm
18	VF82077	1	Rohrleitung 55 mm

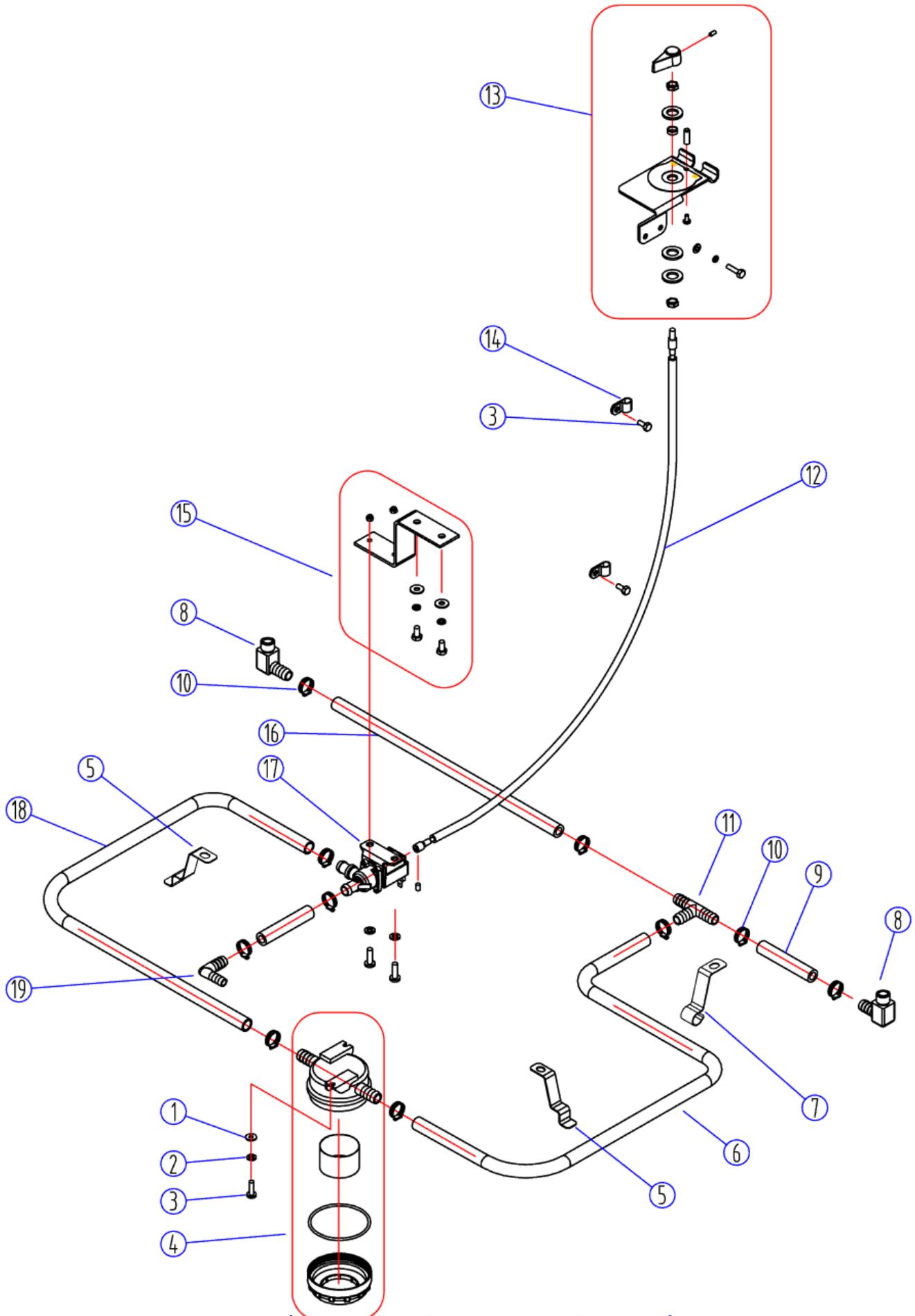
Solution control

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANG2012

13



Ersatzteile auf www.gluesing.net

Solution control

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANG2012

14

Pos	Artikelnr.	Me	Beschreibung
1	VF13532	2	Beilagscheibe M5
2	VV13601	2	Sicherungsscheibe M5
3	VV20509	4	Schraube M5x10
4	VF80111A	1	FILTER KIT
5	VF82133	1	Rohrschelle
6	VF82135	1	Rohrleitung 690 mm
7	VF82134	1	Halterung Rohrleitung
8	VF81403A	2	Bogen f. Frischwasserschl auch
9	VF82138	1	Rohrleitung 75 mm
10	VF82148	10	Klammer 16 mm
11	VF82040	1	Schlauchanschluss, Kit
12	VF82035	1	Kabel f. Magnetventil
13	VF82038A	1	Ventil Kit
14	VF81118	3	Klammer
15	VF82034E	1	Halter Magnetventil, Kit
16	VF82137	1	Rohrleitung 205 mm
17	VF82033-20	1	SOLUTION VALVE SOLENOID 2 24VDC
18	VF82136	1	Rohrleitung 590 mm
19	VF82041	1	Bogen f. Frischwasserschl auch

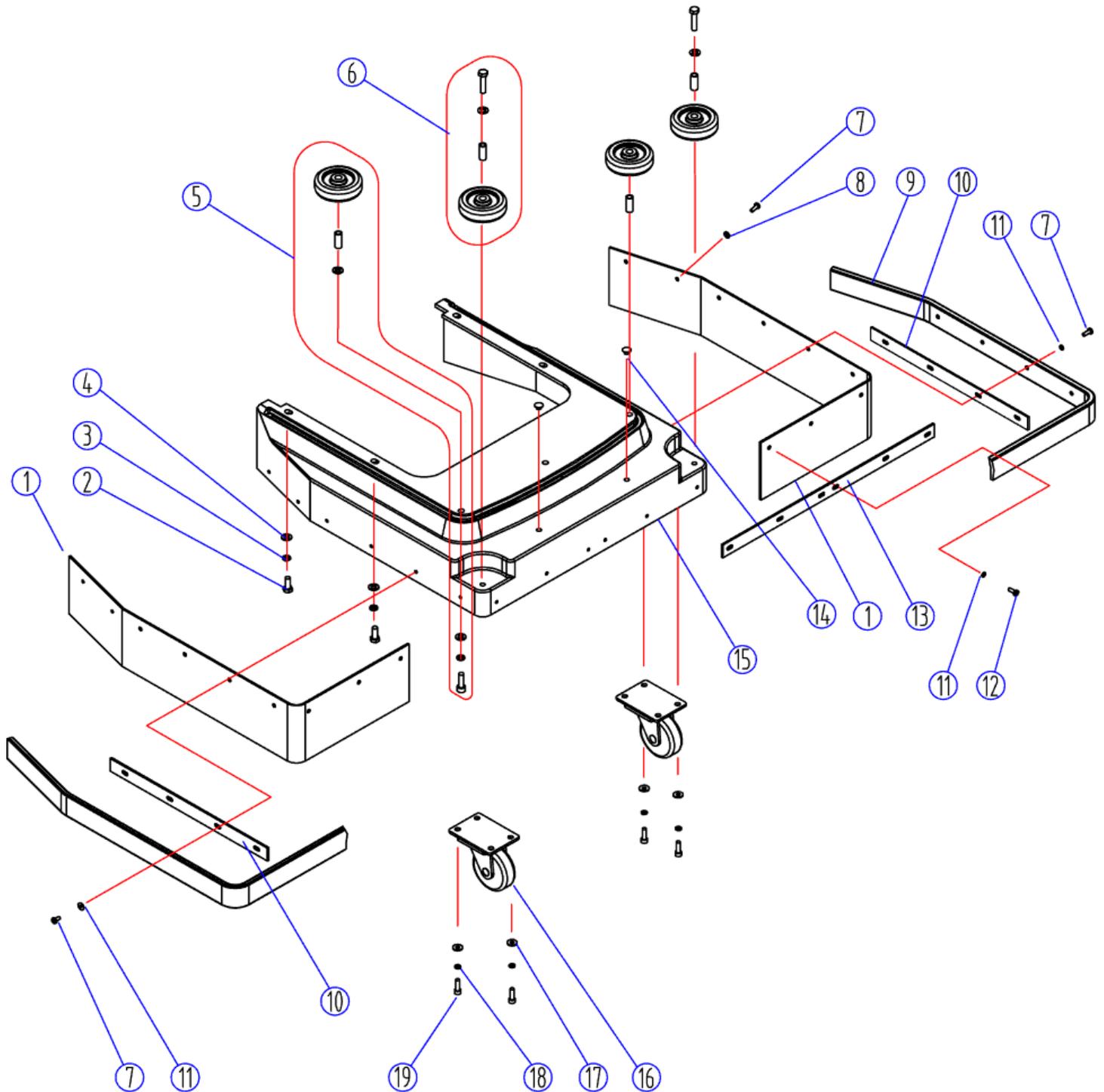
Brush skirt

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANG2014

15



Brush skirt

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANG2014

16

Pos	Artikelnr.	Me	Beschreibung
1	VF82014	2	Stossfänger
2	VA13491	5	Schraube M8x25
3	VF13519	5	Sicherungsscheibe M8
4	VF13535	5	Beilagscheibe M8xM20x2
5	VF82013A	2	3 INCH WHEEL KIT
6	VF82013E	2	3 Inch Rad-Set inkl. Schrauben
7	VA13474	14	Schraube M5x16
8	VF13550	4	Beilagscheibe M5xM25x1.5
9	VF82068	1	Halterung f. Stossfänger
10	VF82127	2	Befestigung Stossfänger
11	VA13400	14	Beilagscheibe M5xM11x1
12	VV20509	4	Schraube M5x10
13	VF82126	1	Befestigung Stossfänger
14	VF82060	2	Abdeckung
15	VF82003	1	Schürze
16	VF82012A	2	Lenkrolle
17	VF13533	8	Beilagscheibe M6xM16x2
18	VV13607	8	Sicherungsscheibe M6
19	VF14233	8	Schraube M6x20

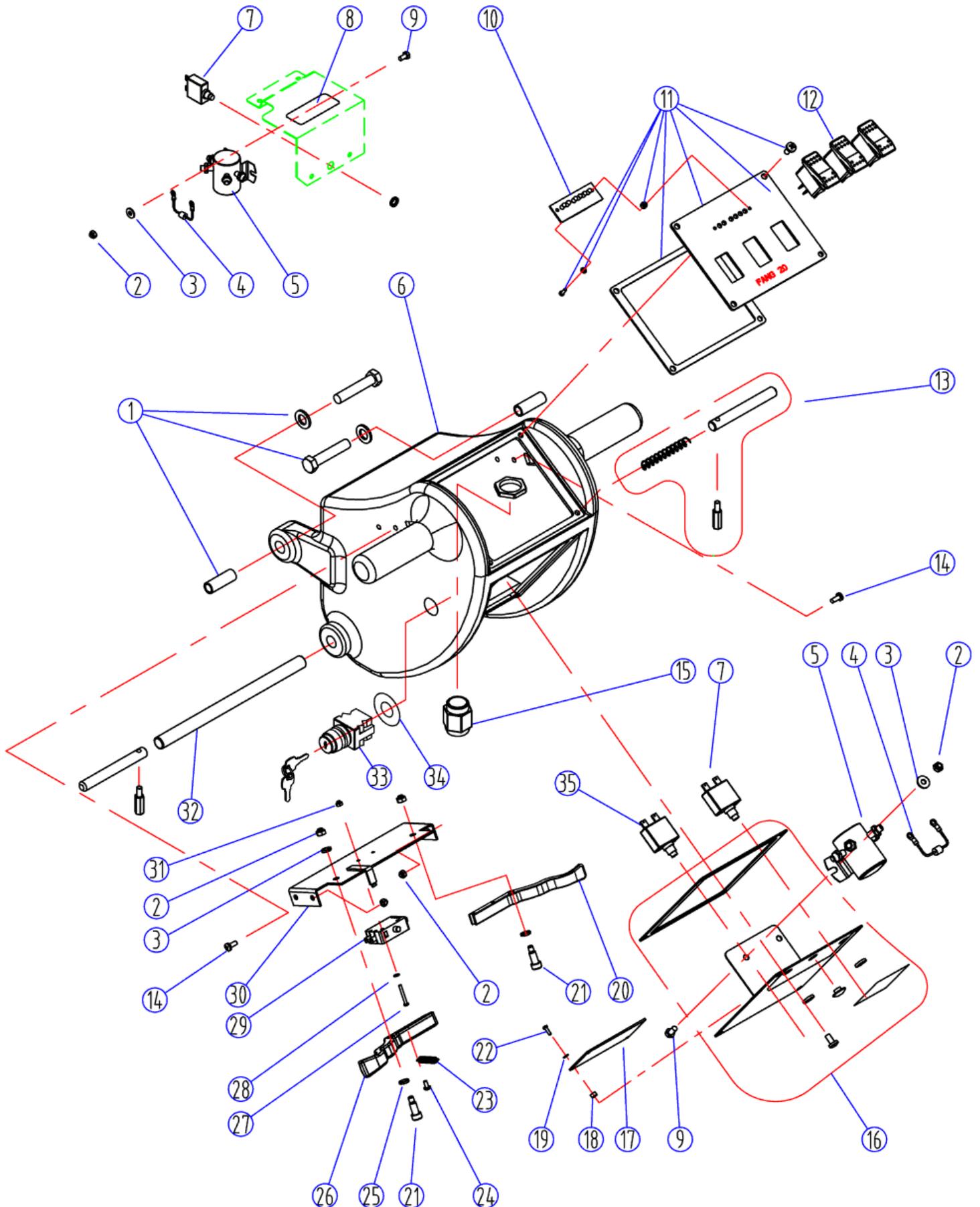
Control housing FANG 20

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANG2016

17



Ersatzteile auf www.gluesing.net

Control housing FANG 20

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANG2016

18

Pos	Artikelnr.	Me	Beschreibung
1	VF81713A	2	Buchsen Kit
2	VF 13502	10	Sicherungsmutter M8
3	GT13032	2	Beilagscheibe M6
4	VF81781	3	Diode 400 V
5	VF81726A	2	Magnet 24V
6	VF82108E	1	CONTROL HOUSING
7	VF81734	2	Schutzschalter 35A
8	VF83149	1	Aufkleber Batteriekontrol lanzeige
9	VF 13495	4	Schraube M6x16
10	VF81718	1	Schutzhalter Lichter
11	VF82102E	1	Bedienungsfeld Kit
12	VF81721	3	Wippschalter
13	VF81709A	2	Verriegelungsstift Kit, B edienelement
14	VF 14200	4	Schraube M6x16
15	VF81744B	1	STRAIN RELIEF CORD
16	VF82303B	1	Platte - Kit, Gehäuse Bed ieneinheit
17	VF81703	1	Batteriekontrollfenster
18	VF81719	4	Distanzstück
19	VA50477	4	Beilagscheibe M3xM10x1
20	VF82107-BD	1	Hebel rechts
21	VF81711	2	Schaftbolzen M8xM15xM6
22	VF 14078	4	Schraube M3x10
23	VF81712	1	Feder
24	VF 13491	1	Schraube M4x12
25	VF13514A	2	Beilagscheibe M8xM16.5x1
26	VF82106-BD	1	Hebel links
27	VF 14212	2	Schraube M3x25
28	VF 13511	2	Zahnscheibe M3
29	VF44203	1	Schalter kpl.
30	VF81707	1	Halter f. Schalter
31	VV13652	2	Sicherungsmutter M3
32	VF81714	1	Rohr, Einstellung Bediene lement
33	VF82165	1	Schlüsselschalter
34	VF82160	1	Aufkleber Schlüsselschalt er
35	VF99012	1	Schutzschalter 12A

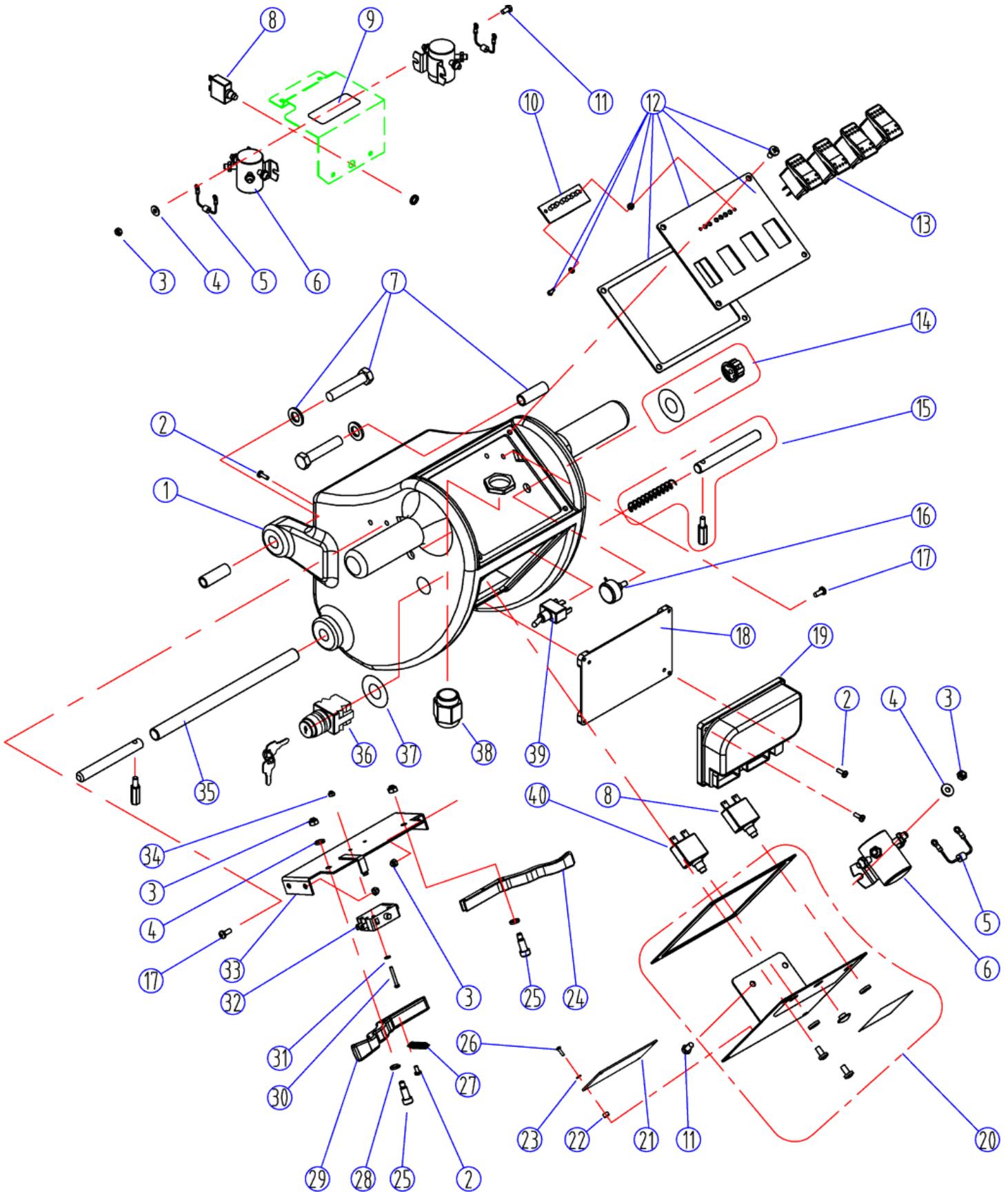
Control housing FANG 20T

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANG2018

19



Ersatzteile auf www.gluesing.net

Control housing FANG 20T

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANG2018

20

Pos	Artikelnr.	Me	Beschreibung
1	VF82301E	1	CONTROL HOUSING
2	VF13491	7	Schraube M4x12
3	VF13502	10	Sicherungsmutter M8
4	GT13032	2	Beilagscheibe M6
5	VF81781	3	Diode 400 V
6	VF81726A	2	Magnet 24V
7	VF81713A	2	Buchsen Kit
8	VF81734	2	Schutzschalter 35A
9	VF83149	1	Aufkleber Batteriekontrol lanzeige
10	VF81718	1	Schutzhalter Lichter
11	VF13495	4	Schraube M6x16
12	VF82102E	1	Bedienungsfeld Kit
13	VF81721	4	Wippschalter
14	VF81730A	1	Satz Geschwindigkeitskontr
15	VF81709A	2	Verriegelungsstift Kit, B edienelement
16	VF81729	1	Potentiometer 4.7K
17	VF14200	4	Schraube M6x16
18	VF82316	1	Platte
19	VF81739-20T	1	Platine zur Drehzahlregel
20	VF82303C	1	Platte - Kit, Gehäuse Bed ieneinheit
21	VF81703	1	Batteriekontrollfenster
22	VF81719	4	Distanzstück
23	VA50477	4	Beilagscheibe M3xM10x1
24	VF82107-BD	1	Hebel rechts
25	VF81711	2	Schaftbolzen M8xM15xM6
26	VF14078	4	Schraube M3x10
27	VF81712	1	Feder
28	VF13514A	2	Beilagscheibe M8xM16.5x1
29	VF82106-BD	1	Hebel links
30	VF14212	2	Schraube M3x25
31	VF13511	2	Zahnscheibe M3
32	VF44203	1	Schalter kpl.
33	VF81707	1	Halter f. Schalter
34	VV13652	2	Sicherungsmutter M3
35	VF81714	1	Rohr, Einstellung Bediene lement
36	VF82165	1	Schlüsselschalter
37	VF82160	1	Aufkleber Schlüsselschalt er
38	VF81744B	1	STRAIN RELIEF CORD
39	VF81722	1	Kippschalter
40	VF99012	1	Schutzschalter 12A

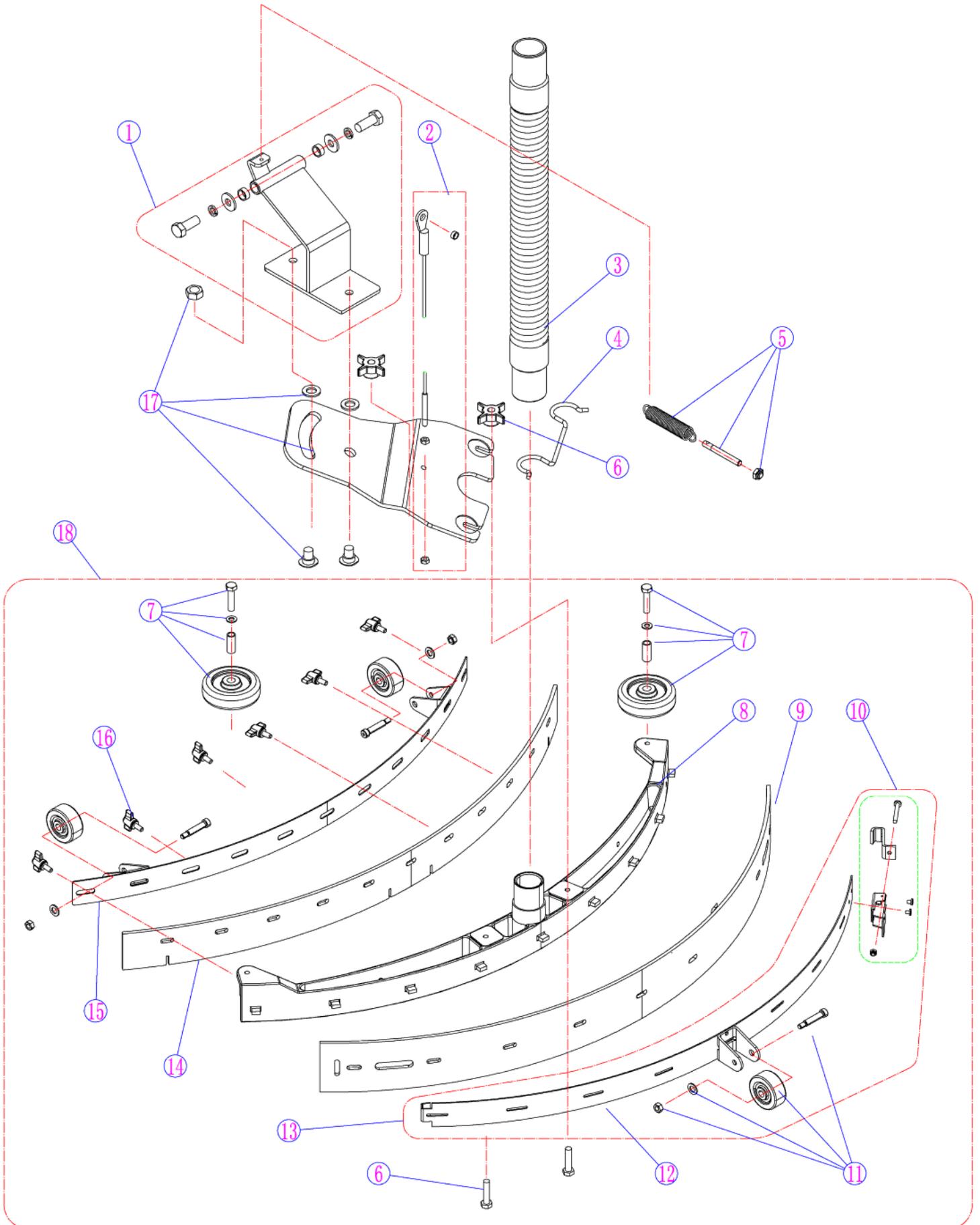
Squeegee

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANG2020

21



Ersatzteile auf www.gluesing.net

Squeegee

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANGZUZU

22

Pos	Artikelnr.	Me	Beschreibung
1	VF82130A	1	Trägerkit schwenkbar
1	VF82330A	1	Trägerkit schwenkbar
2	VF82049A	1	Seil für Saugfussanhebung
3	VF81203	1	Saugschlauch
4	VF83150	1	Schlauchhalterung
5	VF82047A	1	Mutter u. Welle fuer Saug fusseinstellung
6	VF81210A	1	Kit Flügelmuttern und Schrauben
7	VF82013A	2	3 INCH WHEEL KIT
8	VF82116	1	Saugfussgehäuse
9	VF82063	1	SAUGLIPPE HINTEN PU BLAU
9	VF82119	1	SAUGLIPPE HINTEN NEOPREN
10	VF81218B	1	Verriegelung fuer Befesti gungsleiste
11	VF81219A	3	Rad, Kit
12	VF82120	1	Befestigungsleiste Saugli ppe
13	VF82120A	1	Befestigungskit Sauglippe
14	VF82062	1	SAUGLIPPE VORNE PU BLAU F
14	VF82117	1	SAUGLIPPE VORNE NEOPREN R
15	VF82118	1	Befestigungsleitste Saugl ippe vorne
16	VF82121	6	Knopf M6
17	VF82131A	1	Halterungskit Saugfuss
18	VF82908A	1	SAUGFUSS KOMPLETT

Wear and Tear parts

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANG2022

23

Keine Zeichnung zur ET-Liste

Wear and Tear parts

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANGZUZZ

24

Pos	Artikelnr.	Me	Beschreibung	
0	VF44203	1	Schalter kpl.	FANG20&20T
0	VF80111A	1	FILTER KIT	FANG20&20T
0	VF81210A	2	Kit Flügelmuttern und Schrauben	FANG20&20T
0	VF81503	1	Dichtring	FANG20&20T
0	VF81509	1	Ablassstopfen	FANG20&20T
0	VF81510	1	Ablassschlauch	FANG20&20T
0	VF81721	1	Wippschalter	FANG20&20T
0	VF81723-1	1	Stecker FANG 20	FANG20&20T
0	VF81726A	1	Magnet 24V	FANG20&20T
0	VF81734	1	Schutzschalter 35A	FANG20&20T
0	VF82010-X	1	Deckel Kit	FANG20&20T
0	VF82010B	1	Dichtung	FANG20&20T
0	VF82012A	1	Lenkrolle	FANG20&20T
0	VF82031A	1	Dichtung, Rohranschluss	FANG20&20T
0	VF82033-24	1	Magnet 24V DC	FANG20&20T
0	VF82049A	1	Seil für Saugfussanhebung	FANG20&20T
0	VF82062	1	SAUGLIPPE VORNE PU BLAU F	FANG20&20T
0	VF82063	1	SAUGLIPPE HINTEN PU BLAU	FANG20&20T
0	VF83130A	1	Mitnehmerplatte kpl.	FANG20&20T
0	ZD45000	1	Bürstenmotor 24VDC 0.75HP	FANG20&20T
0	ZD53000	1	Saugmotor 2-stufig, 24VDC	FANG20&20T
1	VF82005	2	WHEEL 8 INCH	FANG20
2	VF81729	1	Potentiometer 4.7K	FANG20T
2	VF81739-20T	1	Platine zur Drehzahlregel	FANG20T
2	VF82200	1	Fahrtrieb Fang 20T	FANG20T
2	VF82208	2	Rad	FANG20T

Wiring FANG 20

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

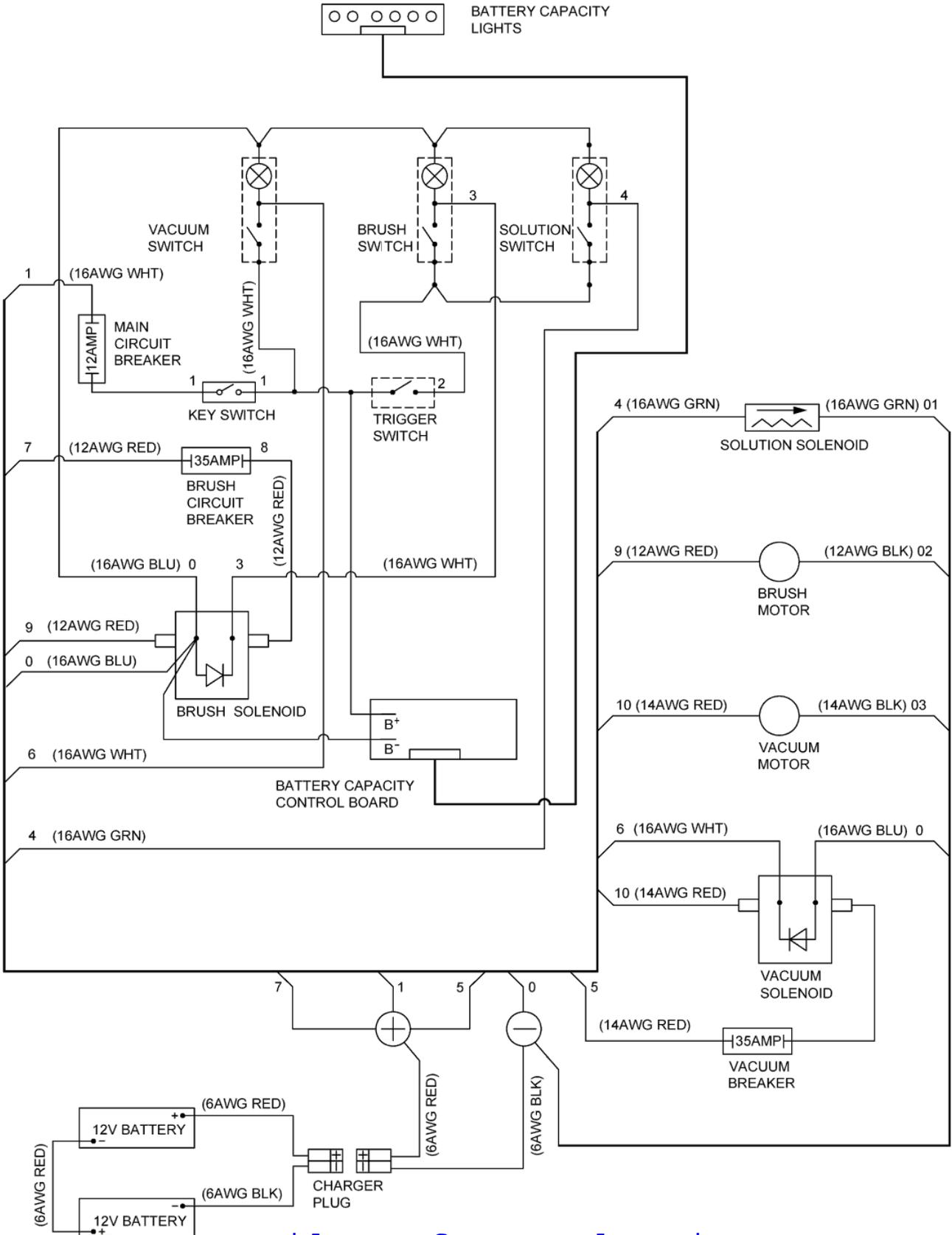
ET-Liste-Nr.
FANG2024

25

WIRING DIAGRAM (FANG20-EU)

Colour codes

BLK	Black
BLU	Blue
GRN	Green
RED	Red
WHT	White



Wiring FANG 20

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANG2024

26

Wiring FANG 20T

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

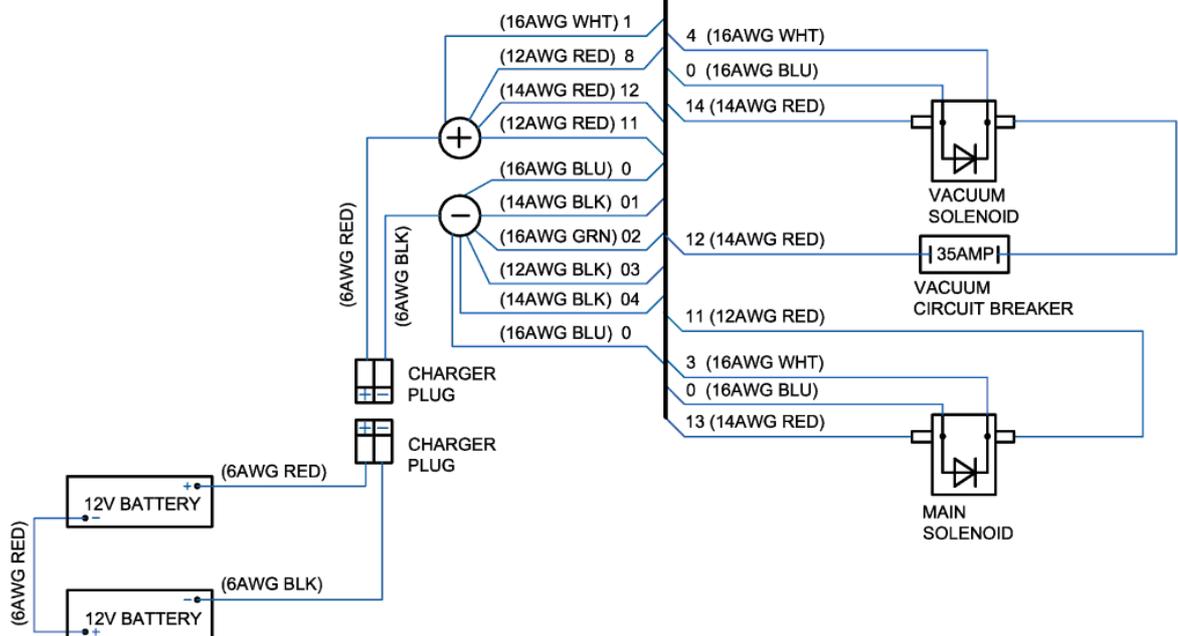
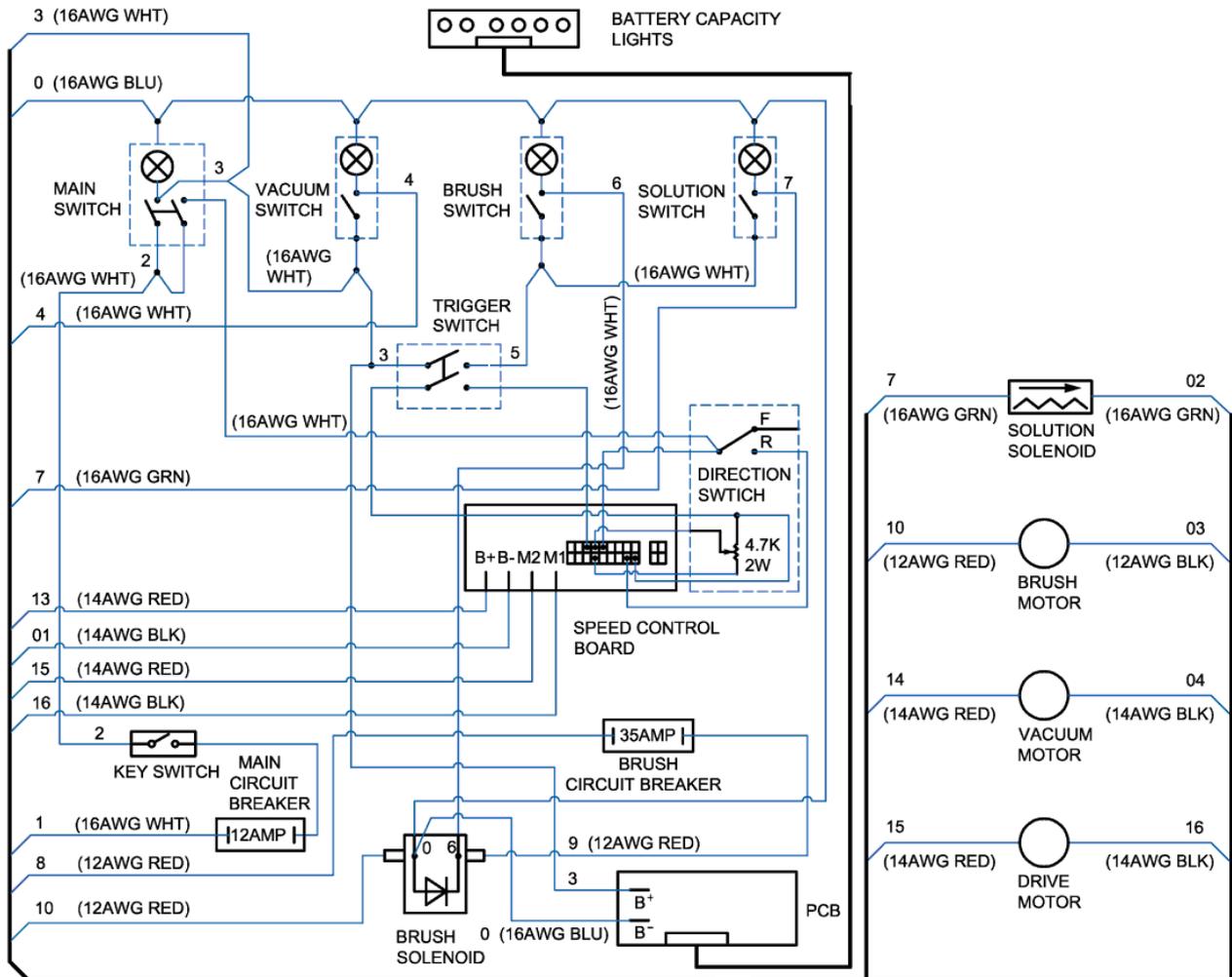
ET-Liste-Nr.
FANG2026

27

WIRING DIAGRAM (FANG20T-EU)

Colour codes

BLK	Black
BLU	Blue
GRN	Green
RED	Red
WHT	White



Wiring FANG 20T

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANG2026

28

EMPFOHLENE ERSATZTEILE

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANG2028

29

Keine Zeichnung zur ET-Liste

EMPFOHLENE ERSATZTEILE

FANG 20 AND 20T-EU

07-11-2012

ET-Liste-Nr.
FANG2028

30

Pos	Artikelnr.	Me	Beschreibung
0	VF81203	1	Saugschlauch
0	VF82033-20	1	SOLUTION VALVE SOLENOID 2 24VDC
	VF82056	1	SCHRUBBBÜRSTE PP 510MM
	VF82057	1	TREIBTELLER 510MM
	VF82165	1	Schlüsselschalter
	VF99012	1	Schutzschalter 12A